

Panasonic®

Operating Instructions Manual de instrucciones High Definition Plasma Display Alta definición Pantalla de plasma

Model No. **TH-58PF12UK**
No. de Modelo **TH-65PF12UK**



Contents

Important Safety Instructions	3	Selecting the input signal	14
FCC STATEMENT	4	Basic Controls	15
Safety Precautions	5	On-Screen Menu Displays	17
Maintenance	6	Specifications	19
Accessories	7	Panasonic Professional Flat Panel Display Limited Warranty ..	20
Connections	8	LIMITED WARRANTY STATEMENT	21
Power ON / OFF	12	Customer Service	22

The illustration shown is an image.

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely.
Please keep this manual for future reference.

La ilustración mostrada es una imagen.

Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea completamente este manual de instrucciones;
y guárdelo para consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.

For more detailed instructions, refer to the Operating Instructions on the CD-ROM.

To view the Operating Instructions on the CD-ROM, you need a computer equipped with a CD-ROM drive, and Adobe® Reader® (Version 7.0 or later is recommended) installed on your computer.

Depending on the operating system or settings on your computer, the Operating Instructions may not start automatically.
In this case, open the PDF file under \MANUAL\PDF manually to view the instructions.

Para obtener instrucciones más detalladas, consulte las instrucciones de manejo contenidas en el CD-ROM.

Para ver las instrucciones de manejo contenidas en el CD-ROM, se necesita un ordenador equipado con una unidad de CD-ROM, y que tenga instalado Adobe® Reader® (se recomienda la versión 7.0 o posterior).

Dependiendo del sistema operativo o de las configuraciones del ordenador, las instrucciones de manejo pueden no iniciarse automáticamente.
En tal caso, abra manualmente el archivo PDF en \MANUAL\PDF para visualizar las instrucciones.

English

Español

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



TQB2AA0562

	ADVERTENCIA RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR	
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no retire la cubierta ni el panel posterior. En el interior no hay piezas que deba reparar el usuario. Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.		



El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene la finalidad de avisar al usuario de que hay piezas en el interior del producto que si las tocan las personas éstas pueden recibir una descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene la finalidad de avisar al usuario de la existencia de instrucciones de utilización y servicio importantes en el material impreso que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA : Para impedir los daños que podrían ser causados por una descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
No ponga recipientes con agua (floreros, tazas, cosméticos, etc.) encima del aparato. (incluyendo los estantes que estén encima de él, etc.)

ADVERTENCIA : 1) Para impedir recibir descargas eléctricas, no retire la cubierta. En el interior no hay piezas que deba reparar el usuario. Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.
2) No quite la clavija de puesta a tierra del enchufe de alimentación. Este aparato está equipado con un enchufe de alimentación de tres clavijas, una de las cuales sirve para hacer la puesta a tierra. Este enchufe sólo puede conectarse a un tomacorriente que también disponga de puesta a tierra. Esto constituye una medida de seguridad. Si no puede introducir el enchufe en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista.
No anule la finalidad de la clavija de puesta a tierra.

Instrucciones de seguridad importantes

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Preste atención a todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie solamente con un paño seco.
- 7) No tape ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No anule la característica de seguridad de la clavija polarizada o de la clavija del tipo con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Una clavija del tipo con conexión a tierra tiene dos patillas y una espiga de conexión a tierra. La patilla ancha o la espiga ha sido suministrada para su seguridad. Si la clavija suministrada no entra en su toma de corriente, consulte a un electricista para que le cambie la toma de corriente obsoleta.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado ni pellizcado, especialmente en las clavijas, tomas de corriente y en el punto por donde sale del aparato.
- 11) Utilice solamente los aditamentos/accesorios que haya especificado el fabricante.
- 12) Utilice el aparato sólo con el mueble con ruedas, soporte, trípode, ménsula o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando utilice un mueble con ruedas, tenga cuidado al trasladar la combinación del mueble y el aparato para evitar lesionarse si se cae.
- 13) Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante mucho tiempo.
- 14) Solicite todos los trabajos de reparación al personal de servicio cualificado. La reparación del aparato será necesaria cuando éste se haya estropeado de cualquier forma; por ejemplo, cuando se haya estropeado la clavija o el cable de alimentación, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos en el interior del aparato, cuando el aparato haya quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, cuando no funcione normalmente o cuando se haya caído.
- 15) Para impedir las descargas eléctricas, asegúrese de que la patilla de puesta a tierra de la clavija del cable de alimentación de CA esté firmemente conectada.



Aviso de seguridad importante

Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites establecidos para dispositivos digitales de la Clase B, de conformidad con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía radioeléctrica, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que las interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la radio o la televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, al usuario se le recomienda intentar corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o el lugar de instalación de la antena.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente diferente de aquella a la que está conectada el receptor.
- Consulte a su concesionario o a un técnico con experiencia para solicitar su ayuda.

Este aparato cumple con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

AVISO DE LA FCC:

Para asegurar el cumplimiento ininterrumpido, siga las instrucciones de instalación adjuntas y utilice solamente cables de interfaz blindados cuando conecte a un ordenador o a dispositivos periféricos. Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado explícitamente por Panasonic Corp. of North America podría anular la autorización que tiene el usuario para utilizar este dispositivo.

Declaración de conformidad de la FCC

Número de modelo TH-58PF12UK, TH-65PF12UK

Responsable: Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way 1F-10, Secaucus, NJ 07094
Dirección de contacto: Panasonic Professional Display Company
Panasonic Plasma Concierge 1-800-973-4390

AVISO PARA CANADÁ:

Este aparato digital de la Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Nota:

No permita que se visualice una imagen fija durante un periodo de tiempo prolongado, ya que esto puede causar una retención de imagen permanente en la pantalla de plasma.

Los ejemplos de imágenes fijas incluyen logotipos, videojuegos, imágenes de computadora, teletexto e imágenes mostradas en el formato 4:3.

Marcas comerciales y registradas

- VGA es una marca comercial de International Business Machines Corporation.
- Macintosh es una marca registrada de Apple Inc. EE.UU.
- SVGA, XGA, SXGA y UXGA son marcas registradas de Video Electronics Standard Association.
Aunque no se mencionen especialmente marcas comerciales de compañías o productos, tales marcas comerciales están plenamente reconocidas.
- HDMI, el símbolo HDMI y la Interface de Multimedia de Alta Definición son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

Precauciones para su seguridad

PRECAUCION

Esta la pantalla de plasma puede utilizarse sólo con los siguientes accesorios opcionales. El uso con cualquier otro tipo de accesorios opcionales puede causar inestabilidad y terminar provocando daños.

(Panasonic Corporation fabrica todos los accesorios siguientes.)

- Altavoces TY-SP58P10WK (para TH-58PF12UK), TY-SP65P11WK (para TH-65PF12UK)
- Pedestal..... TY-ST58-K (para TH-58PF12UK), TY-ST65P11-K (para TH-65PF12UK)
- Pedestal móvil TY-ST58PF10 (para TH-58PF12UK)
- Abrazadera de suspensión de pared (vertical)... TY-WK42PV7 (para TH-58PF12UK), TY-WK65PV7 (para TH-65PF12UK)
- Abrazadera de suspensión de pared (angular)... TY-WK42PR7 (para TH-58PF12UK), TY-WK65PR8 (para TH-65PF12UK)
- Tarjeta de terminales de vídeo componente BNC.... TY-42TM6A
- Tarjeta de terminales de vídeo compuesto BNC.... TY-42TM6B
- Tarjeta de terminales de vídeo dual BNC ... TY-FB9BD
- Tarjeta de terminales de vídeo componente RCA.... TY-42TM6Z
- Tarjeta de terminales de vídeo compuesto RCA.... TY-42TM6V
- Tarjeta de terminales pasante y activa RGB... TY-42TM6G
- Tarjeta de terminales de entrada PC TY-42TM6P
- Tarjeta de terminales de vídeo compuesto/componente... TY-42TM6Y
- Tarjeta de terminales de SDI BNC..... TY-FB7SD
- Tarjeta de terminales de HD-SDI TY-FB9HD
- Tarjeta de terminales HD-SDI con audio TY-FB10HD
- Tarjeta de terminales HD-SDI Dual Link..... TY-FB11DHD
- Tarjeta de terminales de HDMI TY-FB8HM
- Tarjeta de terminales HDMI doble TY-FB10HMD
- Placa de terminal DVI-D TY-FB11DD
- Tarjeta de terminales de paso IR..... TY-FB9RT
- Tarjeta inalámbrica para presentaciones.... TY-FB10WPU
- Caja de terminales de AV TY-TB10AV
- Tarjeta de control LAN TY-FB12LC
- Filtro antideslumbrante TY-AR58P10W (para TH-58PF12UK), TY-AR65P9W (para TH-65PF12UK)
- Panel Táctil..... TY-TP58P10S (para TH-58PF12UK), TY-TP65P10S (para TH-65PF12UK)

Solicite ayuda de un técnico cualificado para realizar la instalación.

Las partes pequeñas pueden presentar un peligro ya que la persona puede atorarse si dichas partes se tragan accidentalmente. En consecuencia, mantenga estas partes fuera del alcance de los niños pequeños. Tire las partes pequeñas y objetos, incluyendo materiales para embalaje y bolsas/papeles de plástico, para que los niños pequeños no jueguen, ya que si lo hicieran corren un riesgo potencial de sofocación.

■ Cuando utilice la pantalla de plasma

No acerque sus manos, rostro u otros objetos cerca de los orificios de ventilación de la pantalla de plasma.

- La parte superior de la pantalla de plasma se calienta mucho habitualmente debido a la temperatura alta del aire de escape que sale por los orificios de ventilación. Si acerca demasiado cualquier parte de su cuerpo podrá quemarse o sufrir otras lesiones. Al poner cualquier objeto cerca de la parte superior de la pantalla, el calor podrá dañar a ese objeto o a la propia pantalla si se bloquean sus orificios de ventilación.

Desconecte todos los cables antes de mover la pantalla de plasma.

- Si fuera necesario mover la pantalla de plasma a otro lugar y se dejan algunos cables conectados, éstos pueden dañarse, provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente como medida de seguridad antes de realizar una limpieza.

- Puede sufrir una descarga eléctrica si no lo hace.

Limpie el cable eléctrico a intervalos regulares para evitar que se cubra por el polvo.

- Si hay acumulación de polvo en el enchufe del cable eléctrico, la humedad puede acumularse y dañar el aislamiento, provocando un incendio. Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente y limpie con un paño seco.

Esta pantalla de plasma radia rayos infrarrojos, y por lo tanto puede afectar a otros equipos de comunicación por infrarrojos. Instale su sensor de infrarrojos en un lugar alejado de la luz directa de su pantalla de plasma o de la luz reflejada por ella.

Nota:

No permita que se visualice una imagen fija durante un periodo de tiempo prolongado, ya que esto puede causar una retención de imagen permanente en la pantalla de plasma.

Los ejemplos de imágenes fijas incluyen logotipos, videojuegos, imágenes de computadora, teletexto e imágenes mostradas en el formato 4:3.

ADVERTENCIA

■ Instalación

No instale la pantalla de plasma sobre superficies inclinadas o poco estables.

- La pantalla de plasma puede caerse o darse vuelta.

No coloque objetos encima de la pantalla de plasma.

- Si se derrama agua en la pantalla de plasma o entran objetos extraños en su interior, se puede provocar un cortocircuito que causará fuego o descarga eléctrica. Si entran objetos extraños en el interior de la pantalla de plasma, consulte con su tienda local de Panasonic.

No cubra los orificios de ventilación.

- La pantalla de plasma puede calentarse excesivamente provocado fuego o daños en la Pantalla de plasma.

Transporte solamente en posición vertical!

- Transportar la unidad con su pantalla hacia arriba o hacia abajo puede dañar el sistema de circuitos interno.

Si se utiliza el pedestal (accesorio opcional), deje un espacio de 3 15/16" (10 cm) o más por la parte superior, derecha e izquierda, y 2 3/4" (7 cm) o más por la parte trasera, y mantenga también el espacio entre la parte inferior de la pantalla y la superficie del suelo. Si se utiliza algún otro método de instalación, siga el manual del mismo. (Si en el manual de instalación no se ofrece una indicación específica de las dimensiones de instalación, deje un espacio de 3 15/16" (10 cm) o más por la parte superior, inferior, derecha e izquierda, y 2 3/4" (7 cm) o más por la parte trasera.)

Un aparato de fabricación clase I deberá conectarse a una toma de corriente que disponga de una conexión a tierra de protección.

■ Cable de alimentación de CA

La pantalla de plasma fue diseñada para funcionar con una CA de 110-127 V, 50/60 Hz.

Con esta unidad no utilice ningún otro cable eléctrico que no sea el suministrado.

- De lo contrario podría producirse un incendio o descargas eléctricas.

Inserte completamente el enchufe del cable eléctrico.

- Si el enchufe no ha entrado completamente puede generar calor y ser el origen de un incendio. Si el enchufe está dañado o el tomacorriente está flojo, no los utilice.

No toque el enchufe del cable eléctrico con las manos mojadas.

- Puede recibir una descarga eléctrica.

No haga nada que pueda dañar el cable eléctrico. Cuando desenchufe el cable eléctrico, sujete del enchufe y no el cable.

- No dañe el cable eléctrico, no lo modifique ni coloque objetos pesados encima, ni coloque cerca de objetos que desprendan calor, no tuerza ni tire excesivamente del mismo. Esto puede provocar un fuego o descarga eléctrica. Si el cable eléctrico está dañado, solicite la reparación en su tienda local de Panasonic.

Si no se utiliza la pantalla de plasma durante un largo periodo de tiempo, desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente.

■ Si se producen problemas durante el uso

Si se produce un problema (por ejemplo falta la imagen o sonido), o si sale humo o hay olores no normales de la pantalla de plasma, desenchufe inmediatamente el cable eléctrico del tomacorriente.

- Si sigue utilizando la pantalla de plasma en estas condiciones, puede provocar un fuego o descarga eléctrica. Después de comprobar que ha dejado de salir humo, llame a su tienda local de Panasonic para solicitar las reparaciones necesarias. No repare la Alta definición Pantalla de plasma por su cuenta ya que es muy peligroso.

Si entra agua o materias extrañas en el interior de la pantalla de plasma, si se ha caído la pantalla de plasma o si el mueble exterior está dañado, desenchufe inmediatamente el cable eléctrico.

- Puede provocar un cortocircuito que inicie un incendio. Llame a su tienda local de Panasonic para hacer las reparaciones necesarias.

Mantenimiento

El frente del panel de la pantalla ha recibido un tratamiento especial. Limpie suavemente la superficie del panel utilizando el paño de pulido o un paño suave.

- Si la superficie está particularmente sucia, límpiela pasando un paño blando y sin pelusa que haya sido humedecido en agua pura o en agua en la que se haya diluido detergente neutro 100 veces, y luego pase uniformemente un paño seco del mismo tipo hasta que quede seca la superficie.
- No raye o golpee la superficie del panel con sus uñas u otros objetos duros ya que la superficie puede dañarse. Además, evite el contacto con sustancias volátiles tales como rociadores de insecticida, disolventes y diluyentes de pintura, de lo contrario puede verse afectada la calidad de la superficie.

Si el mueble se ensucia, limpie con un paño suave y seco.

- Si el mueble está muy sucio, empape el paño en agua mezclada con una pequeña cantidad de detergente neutro y escurra el paño hasta eliminar el agua. Utilice el paño para limpiar el mueble y seque frotando con un paño seco.
- No permita que el detergente entre en contacto directo con la superficie de la Alta definición Pantalla de plasma. Si las gotas de agua entran en el interior del aparato, pueden surgir problemas en el funcionamiento.
- Evite el contacto con sustancias volátiles tales como rociadores de insecticida, disolventes y diluyentes de pintura debido a que puede verse afectada la superficie del mueble y puede desprenderse el revestimiento. Tampoco deje la superficie por mucho tiempo en contacto con artículos de caucho o PVC.

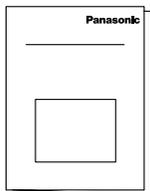
Accesorios

Accesorios suministrados

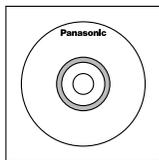
Compruebe que ha recibido todos los accesorios indicados



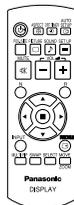
Manual de instrucciones



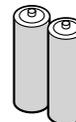
CD-ROM (Manual de instrucciones)



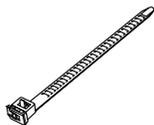
Transmisor del mando a distancia N2QAYB000432



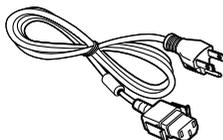
Pilas para el transmisor de mando a distancia (tamaño AA x 2)



Banda de fijación x 1



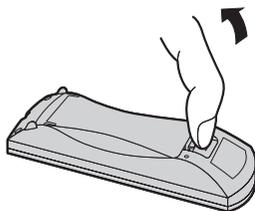
Cable de CA



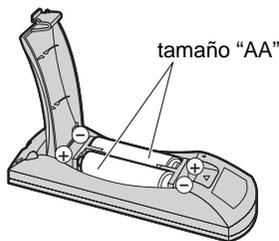
Pilas del mando a distancia

Se necesitan dos pilas AA.

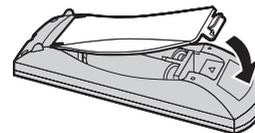
1. Tire del gancho para abrir la tapa de las pilas.



2. Coloque las pilas correctamente con las polaridades (+) y (-) indicadas.



3. Vuelva a colocar la tapa.



Consejo útil:

Para las personas que utilizan el mando a distancia con frecuencia, se recomienda reemplazar las pilas usadas por pilas alcalinas que duran más.

⚠ Precaución relacionada con el uso de las pilas

La instalación mal hecha puede causar fugas de electrólito y corrosión, lo que estropeará el transmisor de mando a distancia. Las pilas deben desecharse por medios ecológicos.

Tome las precauciones siguientes:

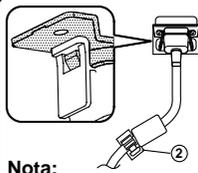
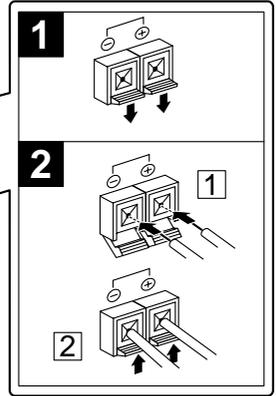
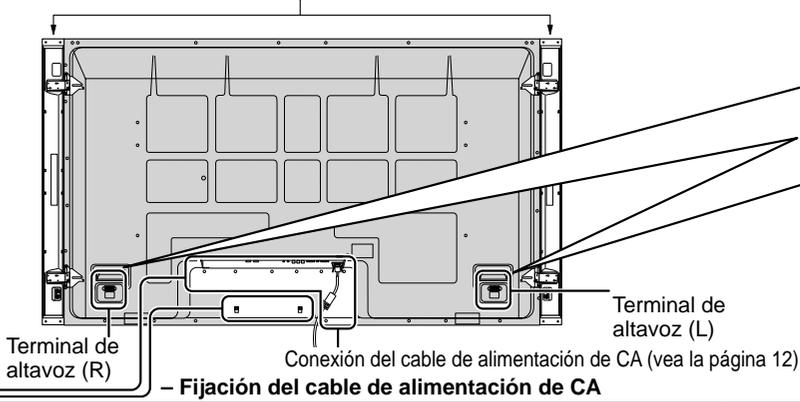
1. Las pilas deberán reemplazarse siempre juntas. Cuando reemplace pilas usadas, utilice siempre pilas nuevas.
2. No mezcle una pila usada con una nueva.
3. No mezcle distintos tipos de pilas (por ejemplo: pilas de carbón de zinc con alcalinas).
4. No intente cargar, cortocircuitar, desarmar, calentar o quemar las pilas usadas.
5. El reemplazo de las pilas es necesario cuando el mando a distancia funciona esporádicamente o no puede controlar la pantalla de plasma.
6. No queme ni rompa las pilas.

No exponga las baterías al calor excesivo como radiación solar, fuego o similares.

Conexiones

Cuando conecte los altavoces, asegúrese de utilizar solamente los altavoces opcionales recomendados. Consulte el manual de instalación de los altavoces para conocer detalles acerca de la instalación.

Altavoces (Accesorios opcionales)



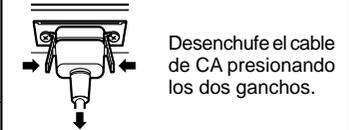
- 1 Conecte el cable de CA a la unidad de pantalla. Al conectar el cable de CA, presione hasta que suene click.
- 2 Fije el cable de CA con el fijador colocado en la unidad.
Para TH-58PF12UK: En esta unidad no se instalan fijadores. Asegúrese de que el cable de CA esté un poco flojo y sujételo firmemente con la banda de fijación de cables suministrada, etc.

Nota:
Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté sujeto en ambos lados, el derecho y el izquierdo.

Cierre
Empuje hasta que haga clic el gancho.

Abra
1. Mantenga la perilla presionada.
2. Quítelo.

Desenchufe el cable de CA



Nota:
Cuando desconecte el cable de alimentación de CA, asegúrese absolutamente de desconectar primero la clavija del cable de alimentación de CA de la toma de corriente.

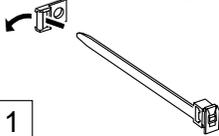
- Banda de fijación de cables

Asegure cualquier exceso de los cables con la banda según sea necesario.

Nota:

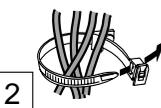
Con esta unidad se suministra una banda de fijación. En el caso de tener que fijar los cables en dos posiciones, adquiera otra banda.

Pase la banda de fijación de cables suministrada a través de la presilla como se muestra en la figura.



Para asegurar los cables conectados a los terminales, ponga la banda de fijación de cables alrededor de los cables y luego pase el extremo de la banda que forma la punta a través del bloque de cierre, como se muestra en la figura.

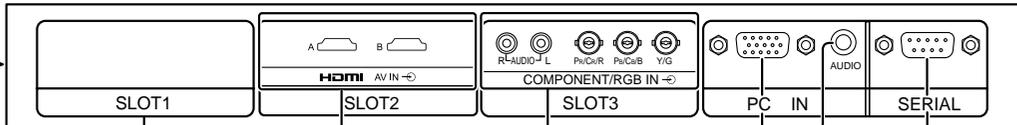
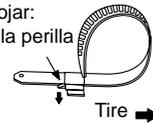
Asegurándose de que los cables estén lo suficientemente flojos como para reducir al mínimo la tensión (especialmente el cable de la alimentación), una firmemente todos los cables con la banda de fijación suministrada.



Para apretar:



Para aflojar:
Empuje la perilla



Ranuras de inserción de tableros de terminales opcionales (tapadas)

Terminales HDMI dobles (equivalente a Tarjeta de terminales HDMI doble (TY-FB10HMD)) (vea la página 11)

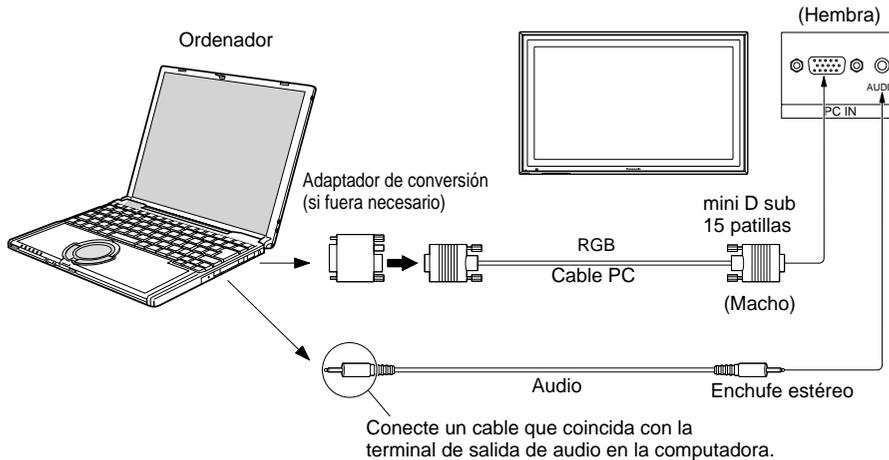
Terminales de entrada de audio y entrada de componente/RGB (equivalente a Tarjeta de terminales de video componente BNC (TY-42TM6A)) (vea la página 11)

Del terminal de salida del monitor de una computadora (vea la página 9)

Del terminal serial de una computadora (vea la página 10)

Nota: Al salir de fábrica, las tarjetas de terminales están instaladas en las ranuras 2 y 3.

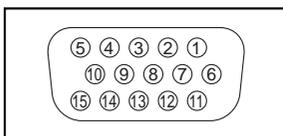
Conexión de las terminales de entrada PC



Notas:

- En lo que se refiere a las señales de entrada de PC típicas que se describen en la lista de señales de entrada aplicables, los valores de ajuste tales como los de los tamaños y las posiciones de las imágenes estándar ya han sido guardados en esta unidad. Puede añadir hasta ocho tipos de señales de entrada de PC que no se incluyen en la lista.
- Las señales de ordenador que pueden entrar son las que tienen una frecuencia de exploración horizontal de 15 a 110 kHz y una frecuencia de exploración vertical de 48 a 120 Hz. (Sin embargo, las señales que exceden 1.200 líneas no se visualizarán correctamente.)
- La resolución de la pantalla es de un máximo de 1.440 × 1.080 puntos cuando el modo de aspecto está ajustado en "4:3", y de 1.920 × 1.080 puntos cuando el modo de aspecto está ajustado en "16:9". Si la resolución de la pantalla excede estos máximos, tal vez no sea posible mostrar los detalles finos con suficiente claridad.
- Los terminales de entrada PC son compatibles con DDC2B. Si que se conecta no es compatible con DDC2B, necesitará hacer los cambios de ajuste en el momento de la conexión.
- Algunos modelos de PC no pueden conectarse a la pantalla de plasma.
- No es necesario un adaptador para terminal mini D sub 15 patillas compatibles con DOS/V.
- Esta figura es sólo a modo de ejemplo.
- Los equipos y cables adicionales de la figura no se suministran con este equipo.
- No ajuste las frecuencias de exploración horizontal y vertical para las señales de PC a niveles que están por encima o por debajo de la gama de frecuencias especificada.
- La entrada de componente se posible con las patillas 1, 2 y 3 del conector Mini D sub de 15 patillas.
- Cambie el ajuste "Seleccione entrada componente/RGB" en el menú "Configuración" a "Componente" (cuando se haga la conexión de señal COMPONENT) o "RGB" (cuando se haga la conexión de señal RGB).

Nombres de las señales del conector mini D sub 15 patillas

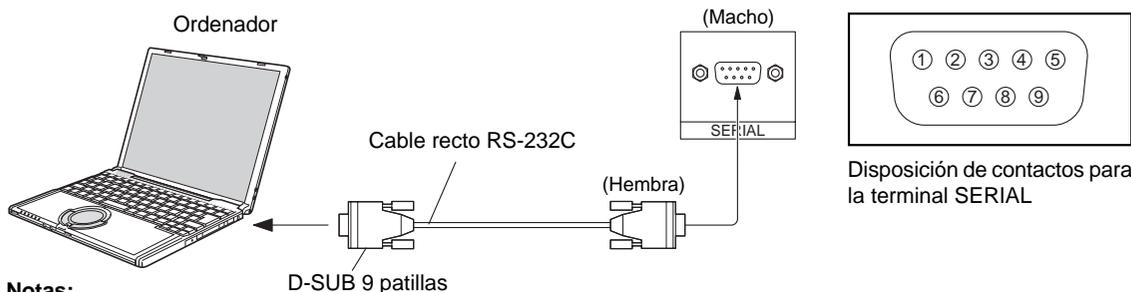


Forma de las patillas para la terminal de entrada PC

Nº patilla	Nombre de la señal	Nº patilla	Nombre de la señal	Nº patilla	Nombre de la señal
①	R (P _R /C _R)	⑥	GND (tierra)	⑪	NC (no conectado)
②	G (Y)	⑦	GND (tierra)	⑫	SDA
③	B (P _B /C _B)	⑧	GND (tierra)	⑬	HD/SYNC
④	NC (no conectado)	⑨	+5 V CC	⑭	VD
⑤	GND (tierra)	⑩	GND (tierra)	⑮	SCL

Conexión de las terminales SERIAL

La terminal SERIAL se utiliza cuando la pantalla de plasma se controla mediante una ordenador.



Notas:

- Utilice un cable recto RS-232C para conectar el ordenador a la pantalla de plasma.
- Los ordenadores mostrados sólo sirven como ejemplo.
- El equipo y los cables adicionales mostrados no son suministrados con este aparato.

La terminal SERIAL cumple con la especificación de interface RS-232C para que pueda controlar la pantalla de plasma mediante un ordenador conectado en este terminal.

El ordenador requiere el uso de un software que permita transmitir y recibir los datos de control que satisfagan las condiciones que se dan a continuación. Utilice una aplicación de ordenador tal como un idioma de programación para crear el software. Para más detalles, consulte la documentación de la aplicación de ordenador.

Nombres de las señales para el conector D-sub de 9 patillas

Nº patilla	Detalles
②	R X D
③	T X D
⑤	GND
④ • ⑥	No se usa
⑦ ⑧	(Corto circuitado en esta unidad)
① • ⑨	NC

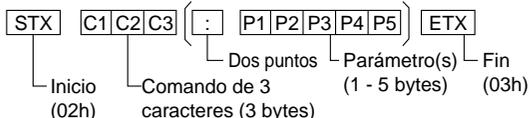
Estos nombres de señales son los de las especificaciones del ordenador.

Parámetros de comunicación

Nivel de señal	Cumple con RS-232C
Método de sincronización	Asincrónico
Velocidad de baudios	9600 bps
Paridad	Ninguna
Longitud de carácter	8 bits
Bit de parada	1 bit
Operaciones de control	-

Formato básico para datos de control

La transmisión de los datos de control del ordenador empieza con la señal STX seguida por el comando, los parámetros y por último una señal ETX en ese orden. Si no hay parámetros, la señal de parámetro no necesita ser transmitida.



Notas:

- Si se transmiten múltiples comandos, espere que venga la respuesta para el primer comando, de la unidad, antes de enviar el siguiente comando.
- Si se envía un comando incorrecto por error, esta unidad enviará un comando "ER401" al ordenador.
- SL1A, SL1B, SL2A y SL2B del comando IMS sólo están disponibles cuando se coloca una tarjeta de terminales de entrada dual.

Comandos

Comando	Parámetro	Detalles de control
PON	Ninguna	Alimentación encendido
POF	Ninguna	Alimentación apagado
AVL	**	Volúmen 00 - 63
AMT	0	Silenciamiento apagado
	1	Silenciamiento encendido
IMS	Ninguna	Selección de entrada (conmutación)
	SL1	Entrada Slot1
	SL2	Entrada Slot2
	SL3	Entrada Slot3
	PC1	Entrada PC
	SL1A	Entrada Slot1 (INPUT1A)
	SL1B	Entrada Slot1 (INPUT1B)
SL2A	Entrada Slot2 (INPUT2A)	
	SL2B	Entrada Slot2 (INPUT2B)
DAM	Ninguna	Selección de modo de pantalla (conmutación)
	ZOOM	Zoom (Para señal de vídeo/SD/PC)
	FULL	16:9
	JUST	Preciso (Para señal de vídeo/SD)
	NORM	4:3 (Para señal de vídeo/SD/PC)
	SELF	Panasonic Auto (Para señal de vídeo)
	SJST	Preciso (Para señal HD)
	SNOM	4:3 (Para señal HD)
SFUL	4:3 completo (Para señal HD)	
ZOM2	Zoom (Para señal HD)	

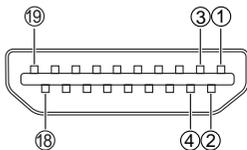
Con la alimentación desconectada, esta pantalla sólo responde al comando PON.

Conexión HDMI

Esta unidad tiene tarjetas de terminales equivalentes a Tarjeta de terminales HDMI doble (TY-FB10HMD) y a Tarjeta de terminales de vídeo componente BNC (TY-42TM6A) como equipo estándar.

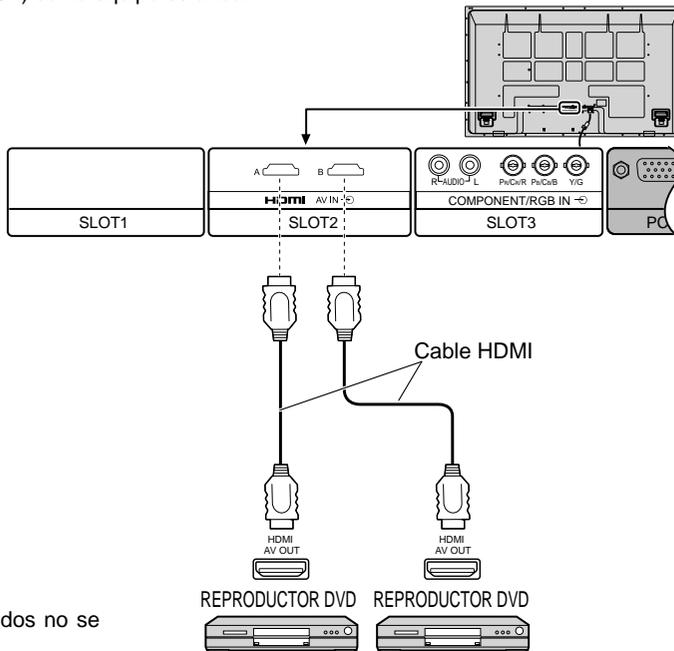
[Asignaciones de patilla y control nombres de señal]

N° patilla	Nombre de la señal	N° patilla	Nombre de la señal
①	Datos de T.M.D.S 2+	⑪	Reloj T.M.D.S blindado
②	Datos de T.M.D.S blindaje 2	⑫	Reloj- T.M.D.S
③	Datos de T.M.D.S 2-	⑬	CEC
④	Datos de T.M.D.S 1+	⑭	Reserva (Sin conectar)
⑤	Datos de T.M.D.S blindaje 1	⑮	SCL
⑥	Datos de T.M.D.S 1-	⑯	SDA
⑦	Datos de T.M.D.S 0+	⑰	DDC/CEC Masa
⑧	Datos de T.M.D.S blindaje 0	⑱	+5V
⑨	Datos de T.M.D.S 0-		Detección de enchufe caliente
⑩	Reloj+ T.M.D.S		



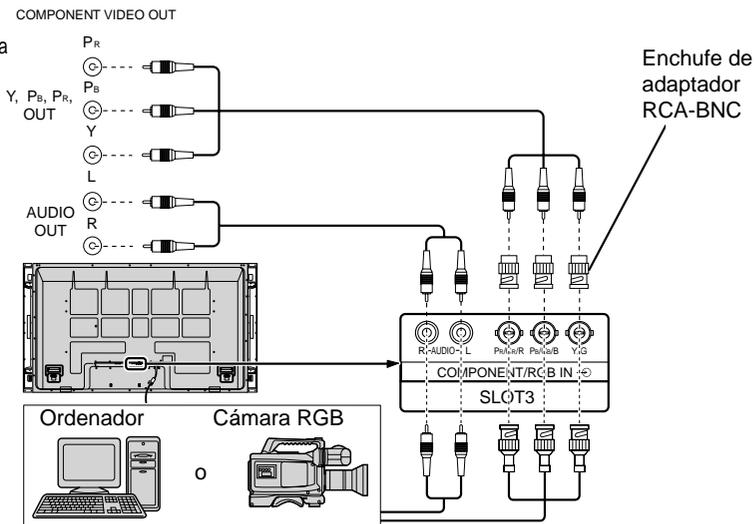
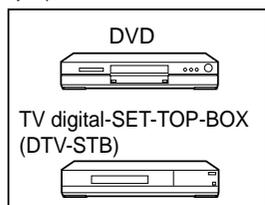
Nota:

El equipo y los cables HDMI adicionales mostrados no se suministran con este aparato.



Conexión COMPONENT / RGB

Ejemplo de fuente de señal de entrada



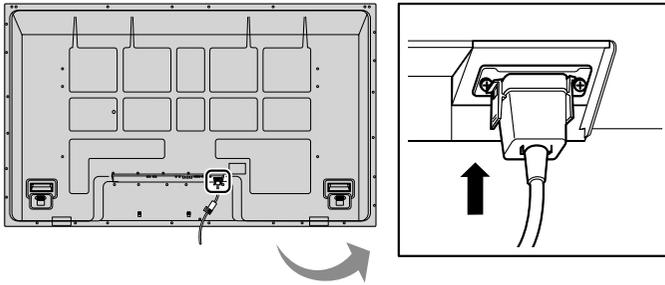
Notas:

- Cambie el ajuste "Seleccione entrada componente/RGB" en el menú "Configuración" a "Componente" (cuando se haga la conexión de señal COMPONENT) o "RGB" (cuando se haga la conexión de señal RGB).
- El equipo, cables y clavijas adaptadoras adicionales mostrados no se suministran con este aparato.
- Se necesita la señal Sincronización EN G.

Encendido / apagado de la alimentación

Conexión de la clavija del cable de alimentación de CA a la pantalla de plasma.

Fije firmemente la clavija del cable de alimentación de CA en la pantalla de plasma con el fijador. (vea la página 8)



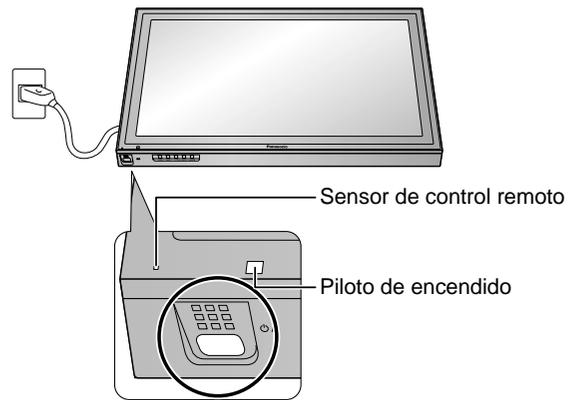
Conexión de la clavija a una toma de corriente.

Nota:

Cuando desconecte el cable de alimentación de CA, asegúrese absolutamente de desconectar primero la clavija del cable de alimentación de CA de la toma de corriente.

Presione el interruptor principal de la pantalla de plasma para encender el aparato.

Piloto de encendido: Verde



Presione la tecla de espera  del mando a distancia para apagar la pantalla de plasma.

Piloto de encendido: Rojo (espera)

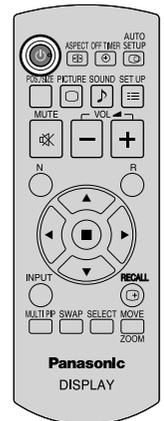
Presione la tecla de espera  del mando a distancia para encender la pantalla de plasma.

Piloto de encendido: Verde

Desconecte la alimentación de la pantalla de plasma presionando el interruptor  de la unidad si la pantalla de plasma está encendida o en modo de espera.

Nota:

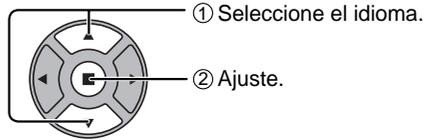
Durante la operación de gestión de la alimentación, el indicador de la alimentación se pone naranja en el estado de alimentación desconectada.



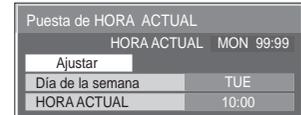
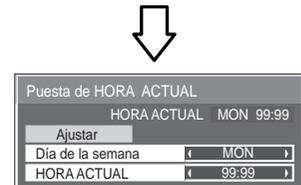
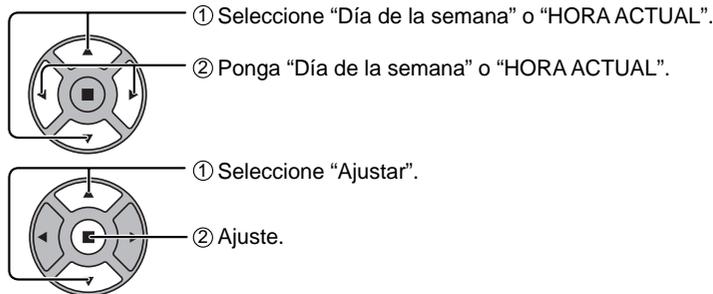
Cuando encienda por primera vez la unidad

Cuando encienda la unidad por primera vez se visualizará la pantalla siguiente. Seleccione los elementos con el mando a distancia. Los botones de la unidad no sirven.

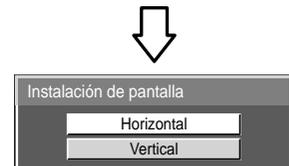
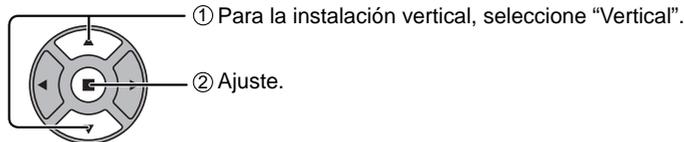
Idioma de OSD



Puesta de HORA ACTUAL



Instalación de pantalla

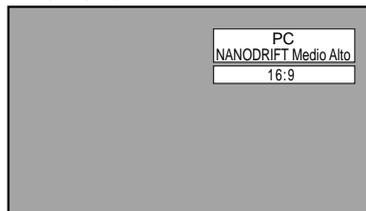


Notas:

- Una vez establecidos los elementos, la pantalla no se visualizará cuando se encienda la unidad la próxima vez.
- Después de hacer el ajuste, los elementos podrán cambiarse en los menús siguientes.

Idioma de OSD
Puesta de HORA ACTUAL
Instalación de pantalla

De la segunda vez en adelante, la pantalla de abajo se visualizará durante un rato (la condición de ajuste es un ejemplo).



Selección de la señal de entrada

Seleccione las señales de entrada que van a ser conectadas instalando el tablero de terminales opcional.



Presione para seleccionar la señal de entrada que va a reproducirse desde el equipo que se ha conectado a la pantalla de plasma.

Las señales de entrada cambiarán de la forma siguiente:

→ INPUT1 → INPUT2A → INPUT2B → INPUT3 → PC

SLOT2 es para la entrada dual, para que usted pueda seleccionar INPUT2A o INPUT2B para INPUT2.

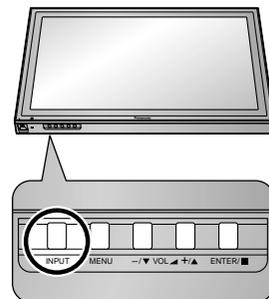
INPUT2A: Terminal de señal HDMI en SLOT2

INPUT2B: Terminal de señal HDMI en SLOT2



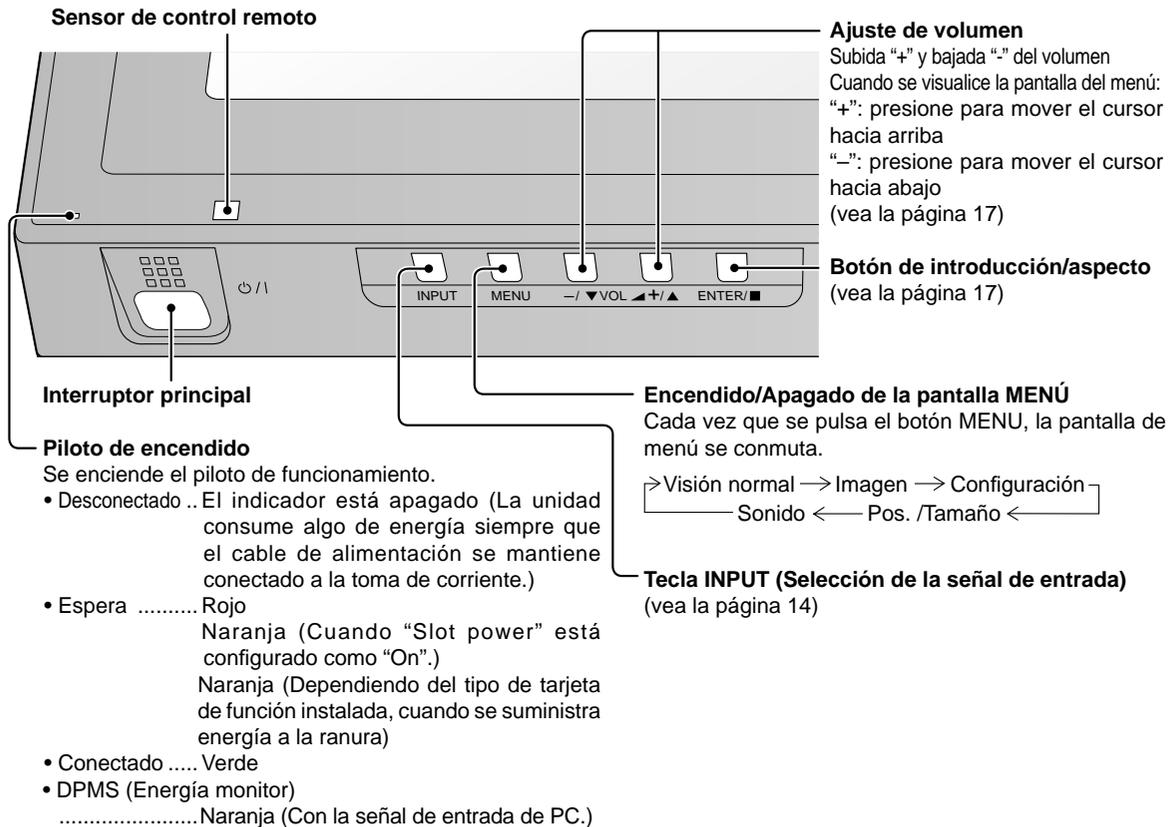
Notas:

- También se puede seleccionar mediante la tecla INPUT de la unidad.
- El terminal de entrada no se seleccionará si la tarjeta de terminales no está instalada en la SLOT (ranura).
- Seleccione de forma que las señales procedentes de la fuente conectada concuerden con las de los terminales de entrada de vídeo componente/RGB.
- En la visualización de pantalla 2 no se puede seleccionar el mismo modo de entrada para la imagen principal y la imagen secundaria.
- La retención de imagen (retardo de imagen) se puede producir en el panel de la pantalla de plasma cuando se mantiene una imagen fija en el panel durante un periodo de tiempo prolongado. La función que oscurece ligeramente la pantalla se activa para impedir la retención de imagen, pero esta función no es la solución perfecta para la retención de imagen.



Controles básicos

Unidad principal



Transmisor del mando a distancia

Tecla de ACTION

Presiónelo para seleccionar y hacer ajustes.

Tecla ASPECT

Presione para ajustar el aspecto.

Tecla de espera (Encendido/Apagado)

La pantalla de plasma debe conectarse primero en el tomacorriente y con el interruptor principal (vea la página 12). Pulse este botón para encender la pantalla de plasma estando ésta en el modo de espera. Pulse de nuevo el botón para apagar la pantalla de plasma y ponerla en el modo de espera.

Tecla POS./SIZE

Tecla PICTURE

Silenciamiento de sonido

Presione esta tecla para silenciar el sonido. Presiónela de nuevo para reactivar el sonido. El sonido se reactiva también cuando se apaga la alimentación o se cambia el nivel del sonido.

Tecla N

Teclas de posición

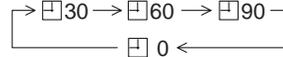
Tecla INPUT

Pulse para seleccionar secuencialmente las ranuras de entrada INPUT1, INPUT2, INPUT3 y PC. (vea la página 14) Cuando se coloca una tarjeta de terminales de entrada dual, A o B se visualiza dependiendo de la señal de entrada seleccionada. (Ej. INPUT1A, INPUT1B)

Teclas multiventana

Tecla OFF TIMER

La pantalla de plasma puede programarse para cambiar al modo de espera después de un intervalo predeterminado. El ajuste cambia a 30 minutos, 60 minutos, 90 minutos y 0 minutos (se cancela el temporizador) cada vez que se presiona la tecla.



Cuando quedan tres minutos, destella "Temporizador 3". El temporizador queda cancelado cuando se produce un corte eléctrico.

Tecla AUTO SETUP

Ajusta automáticamente la posición y el tamaño de la pantalla.

Tecla SET UP

Tecla SOUND

Ajuste de volumen

Presione la tecla de volumen arriba "+" o abajo "-" para hacer subir o bajar el nivel de volumen del sonido.

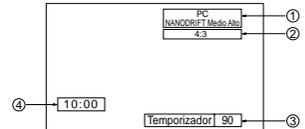
Tecla R (vea la página 17)

Presione el botón R para volver a la pantalla de menú anterior.

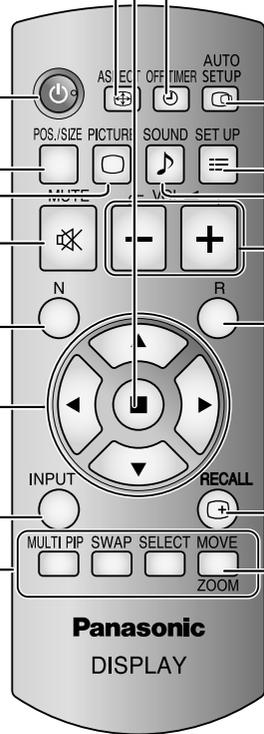
Tecla de RECALL

Presione la tecla de RECALL para que aparezca el estado del sistema actual.

- ① Etiqueta de entrada
Valor de ajuste NANODRIFT
- ② Modo de relación de ASPECT
- ③ Apagado de temporizador
El indicador del temporizador aparece sólo cuando se ha seleccionado el temporizador.
- ④ Visualización del reloj



Zoom digital

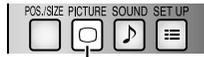


Indicaciones en pantalla

Transmisor del mando a distancia

Unidad principal

1 Visualice la pantalla de menú.



Pulse para seleccionar.
(Ejemplo: Menú "Imagen")



Pulse varias veces.

MENU

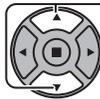
Cada vez que se pulsa el botón MENU, la pantalla de menú se conmuta.

→ Visión normal → Imagen → Configuración
Sonido ← Pos. /Tamaño ←

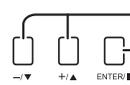
2 Seleccione el elemento.



(Ejemplo:
Menú "Imagen")



Seleccione.



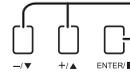
1 Seleccione.

2 Pulse.

3 Ajuste.



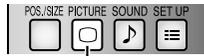
Ajuste.



1 Ajuste.

2 Pulse.

4 Salga del menú.



Pulse.

Pulse R para volver a la pantalla anterior.



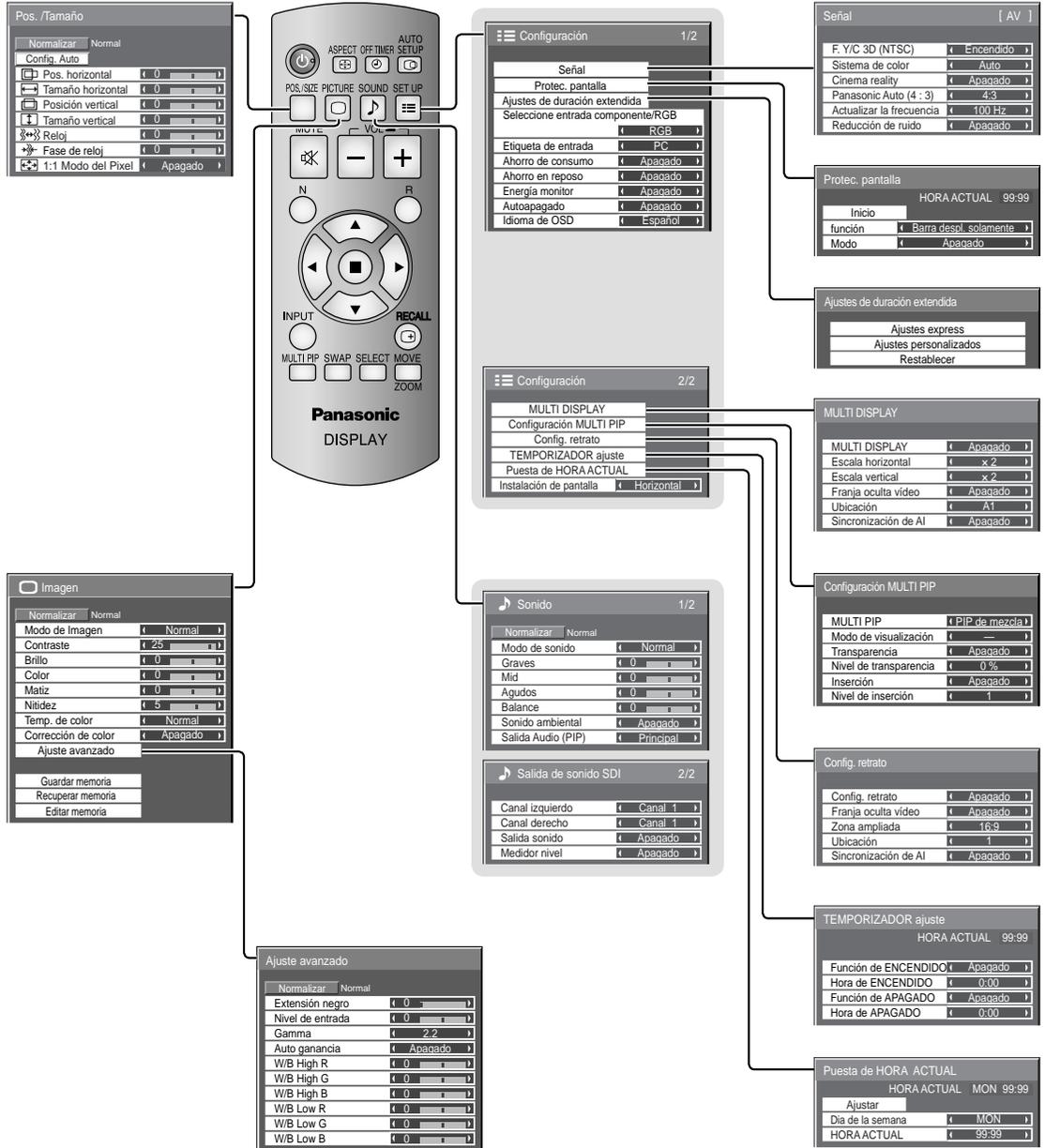
MENU

Pulse varias veces.

Indicaciones en pantalla

Idea general

Nota: El menú que no se puede ajustar aparece en gris. El menú ajustable se puede cambiar dependiendo del ajuste de la señal, la entrada y el menú.



Especificaciones

	TH-58PF12UK	TH-65PF12UK
Fuente de alimentación	110 - 127 V AC, 50/60 Hz	
Fuente de consumo		
Máximo	715 W	745 W
Estado de espera	Protección desactivada 1,0 W, Protección activada 0,5 W	Protección desactivada 1,0 W, Protección activada 0,5 W
Estado de corriente desconectada	0,2 W	0,2 W
Panel de pantalla de plasma	Tipo CA con método directo 58 pulg., relación de aspecto de 16:9	Tipo CA con método directo 65 pulg., relación de aspecto de 16:9
Tamaño de pantalla	50,5" (1.284 mm) (An.) x 28,4" (722 mm) (Al.) x 58,0" (1.473 mm) (diagonal)	56,4" (1.434 mm) (An.) x 31,7" (806 mm) (Al.) x 64,7" (1.645 mm) (diagonal)
(Número de píxeles)	2.073.600 (1.920 (An.) x 1.080 (Al.)) [5.760 x 1.080 puntos]	
Condiciones de funcionamiento		
Temperatura	32 °F - 104 °F (0 °C - 40 °C)	
Humedad	20 % - 80 %	
Señales aplicables		
Formato de exploración	525 (480) / 60i · 60p, 625 (575) / 50i · 50p, 750 (720) / 60p · 50p, 1125 (1080) / 60i · 60p · 50i · 50p · 24p · 25p · 30p · 24sF, 1250 (1080) / 50i	
Señales PC	VGA, SVGA, XGA, SXGA UXGA (comprimido) Frecuencia de exploración horizontal 15 - 110 kHz Frecuencia de exploración vertical 48 - 120 Hz	
Terminales de conexión		
HDMI A-B	Conector tipo A x 2	
COMPONENT/RGB IN	Y/G (BNC) P _B /B (BNC), P _R /R (BNC) AUDIO IN (Toma de patilla RCA x 2)	con sync 1,0 Vp-p (75 Ω) 0,7 Vp-p (75 Ω) 0,5 Vrms
PC IN	(ALTA DENSIDAD, CONECTOR MINI D-SUB DE 15 CONTACTOS) AUDIO IN (Toma de 3,5 ø)	Y o G con sincronización 1,0 Vp-p (75 Ω) Y o G sin sincronización 0,7 Vp-p (75 Ω) B/P _B /C _B : 0,7 Vp-p (75 Ω) R/P _R /C _R : 0,7 Vp-p (75 Ω) HD/VD : 1,0 - 5,0 Vp-p (alta impedancia) 0,5 Vrms
SERIAL	TERMINAL DE CONTROL EXTERIOR (CONECTOR D-SUB DE 9 CONTACTOS) RS-232C COMPATIBLE	
Altavoces	6 Ω, 16 W [8 W + 8 W] (10 % THD)	8 Ω, 20 W [10 W + 10 W] (10 % THD)
Accesorios suministrados		
Transmisor del mando a distancia	N2QAYB000432	
Pila	tamaño AA x 2	
Banda de fijación	TMME203 x 1	
Dimensiones (An x Al. x Prof.)	55,1" (1.399 mm) x 33,2" (843 mm) x 3,9" (99 mm)	61,2" (1.554 mm) x 36,5" (925 mm) x 3,9" (99 mm)
Masa (Peso)		
unidad principal solamente	Aprox. 105,8 lbs	Aprox. 130,0 lbs
con altavoces	Aprox. 116,8 lbs	Aprox. 143,3 lbs

Nota:

El diseño y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. La Masa y dimensiones son aproximados.

Atención al Cliente

Directorio de Atención al Cliente

Obtenga información de productos y asistencia operativa; localice el distribuidor o Centro de Servicio más cercano; compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web para América Latina:

<http://www.lar.panasonic.com>

Además puede contactarnos directamente a través de nuestro Contact Center:

Panamá	800-PANA (800-7262)
Colombia	1-8000-94PANA (1-8000-947262) - Línea Nacional 635-PANA (635-7262) - Línea Bogotá
Ecuador	1800-PANASONIC (1800-726276)
Costa Rica	800-PANA737 (800-7262737)
El Salvador	800-PANA (800-7262)
Guatemala	1-801-811-PANA (1-801-811-7262)
Chile	800-260602 Desde teléfono celular: 245-2520
Venezuela	800-PANA-800 (800-7262-800)
Uruguay	0-800-PANA (0800-7262)

Servicio en México

Para obtener información en la República de México contáctenos a través de:

[email: atencion.clientes@mx.panasonic.com](mailto:atencion.clientes@mx.panasonic.com)

O a través de los siguientes números telefónicos:

01800-VIP-PANA (01800-847-7262) - Interior
(55) 5000-1200 - México D.F. y Area Metropolitana

La Garantía de que usted siempre será un cliente satisfecho

Panasonic de México, S.A. de C.V.
Moras No. 313 Col. Tlacoquemecatí Del Valle,
Deleg. Benito Juárez C.P. 03200 México, D.F.
Tel: 5488-1000 con 30 líneas

NOM-225 

Nota

A series of horizontal dashed lines for writing notes.

Registro del cliente

El número de modelo y número de serie de este producto están en la cubierta trasera. Debe anotar este número de serie en el espacio a continuación y guardar este libro junto con el recibo de compra como registro permanente de su compra para ayudar a identificarlo en el caso de robo o pérdida y para el servicio bajo garantía.

Número de modelo _____

Número de serie _____

© Panasonic Corporation 2009

Panasonic Professional Display Company
Unit of Panasonic Corporation of North America

Executive Office :
One Panasonic Way 1F-10, Secaucus, NJ 07094

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3